



DEPARTMENT OF LANGUAGES
FREN 3510 FA : Perfecting Oral Skills
Automne 2017
lundi et mercredi — 11 h 30 à 13 h 00
BB 2006

Professeure : Sarah Jacoba
Bureau : BB 2001 M
Courriel : sjacoba@lakeheadu.ca
Téléphone : 807-343-8429
Heures de bureau : le lundi à 13 h 00, le jeudi à 14 h 30 *ou sur rendez-vous*

DESCRIPTION

An oral course designed to enhance communication skills through debates, communication in small groups, in-class presentations (based on documentaries, readings, and radio talks) in order to obtain an advanced level of French fluency.

Prerequisite: Students must have completed French 2201 and one FCE in French at the 2nd year level, with a minimum mark of 60% in French 2201 and a minimum overall average of 60% in the French courses.

OBJECTIFS

Généraux :

Le cours vise à amener l'étudiant/e à pouvoir s'exprimer avec fluidité sur une variété de sujets relatifs à la vie quotidienne, et ce, sans trop d'hésitation ainsi que de comprendre conversations, exposés, annonces et émissions télévisées ou radiophoniques. L'accent sera mis sur la pratique de la communication orale afin d'augmenter le répertoire lexical et la rapidité d'élocution. Cette pratique permettra aussi à l'étudiant/e de développer plus en profondeur des habiletés à décrire, à argumenter et à s'adresser à un auditoire. La pratique de la compréhension orale aura quant à elle comme objectif d'amener l'étudiant/e à mieux comprendre les différents accents retrouvés dans la francophonie, en particulier au Canada et en France.

Spécifiques :

À la fin de ce cours, les étudiant/e/s devraient être en mesure d'effectuer avec aisance les tâches suivantes :

- utiliser un large éventail de mots liés à des sujets d'actualité et à son quotidien avec une structure syntaxique exacte ;
- décrire différentes situations de sa vie quotidienne ;
- argumenter sur des sujets polémiques et présenter son opinion sur divers sujets d'actualité ;
- s'adresser à la classe pour présenter un sujet d'actualité ;
- repérer et corriger ses erreurs les plus fréquentes à l'oral ;
- comprendre les idées principales d'extraits audio (films, documentaires, fichiers balados, etc.) tirés de l'actualité ainsi que sur des sujets concrets et abstraits ;
- comprendre l'essentiel d'extraits audio provenant de diverses régions de la francophonie

METHODOLOGIE

Le cours et le laboratoire (1 heure par semaine) seront composés de nombreux exercices et de nombreuses activités individuelles ou en groupes : jeux de rôles, mises en situation, débats, discussions, écoute d'extraits audio, etc. Plusieurs lectures, écoutes, exercices de compréhension et productions orales devront être préparés en devoirs à la maison.

MATERIEL PEDAGOGIQUE OBLIGATOIRE

- divers documents, déposés sur D2L, à imprimer et à apporter en classe
- un dictionnaire bilingue
- un moyen d'enregistrement audio
- *Être et avoir* (DVD), documentaire réalisé par Nicholas Philibert, 2002.
- *La grande séduction* (DVD), film réalisé par Jean-François Pouliot, 2004.
- REZA, YASMINA. « *Art* », Albin Michel Littérature, 2009 [1994].
- un disque de musique en français à acheter ou à télécharger

CEFR / CECR

(Common European Framework of Reference for Languages/
Cadre européen commun de référence pour les langues)

Pour atteindre un niveau de compétence B2/B2+ à l'oral, l'étudiant/e devra maîtriser les compétences suivantes :

PRODUCTION ORALE :

Compétences*	Description
Production orale générale	<ul style="list-style-type: none">- Peut méthodiquement développer une présentation ou une description soulignant les points importants et les détails pertinents.- Peut faire une description et une présentation détaillées sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en développant et justifiant les idées par des points secondaires et des exemples pertinents.
Décrire l'expérience	<ul style="list-style-type: none">- Peut faire une description claire et détaillée d'une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt.
Argumenter	<ul style="list-style-type: none">- Peut développer méthodiquement une argumentation en mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents.- Peut développer une argumentation claire, en élargissant et confirmant ses points de vue par des arguments secondaires et des exemples pertinents.- Peut enchaîner des arguments avec logique.- Peut expliquer un point de vue sur un problème en donnant les avantages et les inconvénients d'options diverses.
Annonces publiques	<ul style="list-style-type: none">- Peut faire des annonces sur la plupart des sujets généraux avec un degré de clarté, d'aisance et de spontanéité qui ne procurent à l'auditeur ni tension ni inconfort.
S'adresser à un auditoire	<ul style="list-style-type: none">- Peut développer un exposé de manière claire et méthodique en soulignant les points significatifs et les éléments pertinents.- Peut s'écarter spontanément d'un texte préparé pour suivre les points intéressants soulevés par des auditeurs en faisant souvent preuve d'une aisance et d'une facilité d'expression remarquable.- Peut faire un exposé clair, préparé, en avançant des raisons pour ou contre un point de vue particulier et en présentant les avantages et les inconvénients d'options diverses.- Peut prendre en charge une série de questions, après l'exposé, avec un degré d'aisance et de spontanéité qui ne cause pas de tension à l'auditoire ou à lui/elle-même.

*Extrait du *Cadre européen commun de référence pour les langues*, Didier, pp.49.50.

COMPREHENSION DE L'ORAL :

Compétences*	Description
Compréhension générale de l'oral	<ul style="list-style-type: none">- Peut comprendre une langue orale standard en direct ou à la radio sur des sujets familiers et non familiers se rencontrant normalement dans la vie personnelle, sociale, universitaire ou professionnelle. Seuls un très fort bruit de fond, une structure inadaptée du discours ou l'utilisation d'expressions idiomatiques peuvent influencer la capacité à comprendre.- Peut comprendre les idées principales d'interventions complexes du point de vue du fond et de la forme sur un sujet concret ou abstrait et dans une langue standard, y compris des discussions techniques dans son domaine de spécialisation.- Peut suivre une intervention d'une certaine longueur et une argumentation complexe à condition que le sujet soit assez familier et que le plan général de l'exposé soit indiqué par des marqueurs explicites.
Comprendre une interaction entre locuteurs natifs	<ul style="list-style-type: none">- Peut réellement suivre une conversation animée entre locuteurs natifs.- Peut saisir, avec un certain effort, une grande partie de ce qui se dit en sa présence, mais pourra avoir des difficultés à effectivement participer à une discussion avec plusieurs locuteurs natifs qui ne modifient en rien leur discours.
Comprendre en tant qu'auditeur	<ul style="list-style-type: none">- Peut suivre l'essentiel d'une conférence, d'un discours, d'un rapport et d'autres genres d'exposés éducationnels/professionnels, qui sont complexes du point de vue du fond et de la forme.
Comprendre des annonces et des instructions	<ul style="list-style-type: none">- Peut comprendre des annonces et des messages courants sur des sujets concrets et abstraits, s'ils sont en langue standard et émis à un débit normal.
Comprendre des émissions de radio et des enregistrements	<ul style="list-style-type: none">- Peut comprendre les enregistrements en langue standard que l'on peut rencontrer dans la vie sociale, professionnelle ou universitaire et reconnaître le point de vue et l'attitude du locuteur ainsi que le contenu informatif.- Peut comprendre la plupart des documentaires radiodiffusés en langue standard et peut identifier correctement l'humeur, le ton, etc., du locuteur.

*Extrait du *Cadre européen commun de référence pour les langues*, Didier, pp.55-56.

DATES IMPORTANTES

Premier jour du semestre	5 sept. 2017
Dernier jour d'inscription	18 sept. 2017
Semaine de lecture	du 10 au 13 oct. 2017
Dernier jour de désinscription	3 nov. 2017
Dernier jour des cours	4 déc. 2017
Période des examens	du 7 au 17 déc. 2017 (+18 déc.)
Vacances d'hiver	du 19 déc. 2017 au 7 jan. 2018

<http://navigator.lakeheadu.ca/~Catalog/ViewCatalog.aspx?pageid=viewcatalog&catalogid=23&topicgroupid=16985>

CALENDRIER

** Ce calendrier pourra subir des modifications. **

Semaine	Thèmes	Sous-thèmes	Dates imp.
1 (4 sept.)	L'alphabet phonétique international	1. Décoder le secret de l'API	
2 (11 sept.)	Le monde professionnel	1. les professions 2. l'entrevue 3. les conditions de travail	le 13 sept. : inscriptions — entretiens d'embauche
3 (18 sept.)			le 22 sept. : entretien d'embauche (BB 2001 M)
4 (25 sept.)	L'enseignement et l'éducation	1. l'instituteur idéal 2. le système éducatif 3. la grande mobilisation de l'école	le 25 sept. : visionnement d' <i>Être et avoir</i>
5 (2 oct.)	Documentaire : <i>Être et avoir</i>		
6 (9 oct.)	SEMAINE DE LECTURE		
7 (16 oct.)	L'art Pièce : « Art » de Yasmina Reza	1. l'art sous ses différentes formes	le 16 oct. : lecture de la pièce « Art »
8 (23 oct.)		2. les traits de personnalité	
9 (30 oct.)		3. débat : qu'est-ce qui constitue de l'« art » ? 4. la mise en scène	le 1 nov. : tournage de la mise en scène

10 (6 nov.)	Le divertissement dans des sociétés francophones	1. les passe-temps et les loisirs 2. la musique et la radio 3. le cinéma	le 6 nov. : album à écouter
11 (13 nov.)			le 13 nov. : visionnement de <i>La grande séduction</i>
12 (20 nov.)	La consommation et les publicités	1. l'évaluation d'un produit 2. la publicité 3. la consommation 4. la réclamation	le 20 nov. : test de compréhension orale
13 (27 nov.)			
13 (4 déc.)	Pratique pour l'examen final	_____	

ÉVALUATION : DEVOIRS ET PONDERATION

Participation active en classe : 10% (5% en cours et 5% en laboratoire)

La participation active est essentielle à la réussite personnelle de l'étudiant/e et à la bonne progression de ce cours, car de nombreuses productions orales seront réalisées en classe et seront enregistrées au hasard et notées. De plus, l'étudiant/e aura à préparer certains devoirs (lectures, écoutes, productions, exercices, etc.) à la maison au fur et à mesure qu'ils seront demandés.

La participation en cours sera évaluée selon les critères suivants :

- l'étudiant/e assiste aux cours
- l'étudiant/e arrive à l'heure
- l'étudiant/e écoute attentivement la professeure
- l'étudiant/e prend des notes
- l'étudiant/e s'exprime en français uniquement
- l'étudiant/e prépare ses devoirs avec soin
- l'étudiant/e répond aux questions de la professeure, pose des questions pertinentes et contribue aux discussions/au travail en équipe
- l'étudiant/e contribue à créer un esprit de corps orienté vers le travail d'équipe en classe (il/elle s'abstiendra donc de regarder son portable, de bavarder avec ses voisin/e/s, etc.)

Il est strictement interdit de sortir son portable pendant la classe, à moins que la professeure vous demande de vous servir d'une appli particulière liée aux activités du cours. Tout/e étudiant/e sortant son portable pendant le cours aura 0 comme note de participation ce jour-là. De même pour les ordinateurs portables.

L'étudiant/e doit fournir les pièces justificatives nécessaires en cas d'absence. Il/Elle aura une note de 0 pour la participation pour tout cours raté.

2 compréhensions et productions orales : 20% (en laboratoire)

Monologues suivis de 5 minutes sur les thèmes abordés en classe et liés au sujet de la compréhension orale.

Présentation orale individuelle — monologue suivi : 15% (BB 2001 M)

À partir de questions posées lors d'entrevues, l'étudiant/e devra convaincre la professeure de ses qualités personnelles et ses compétences professionnelles. Durée : 10 minutes.

Mise en scène : 15% (tourné en classe)

À la fin de notre unité sur l'art et le théâtre, nous monterons et tournerons la mise en scène de la pièce « *Art* » de Yasmina Reza. Plusieurs exercices préparatifs seront effectués en classe. Les étudiants seront évalués selon leur production orale, notamment la prononciation. La participation au tournage (le 1^{er} novembre) qui aura lieu en classe est obligatoire.

Test de compréhension : 10% (en classe)

À partir d'une projection audio ou vidéo, les étudiants devront répondre à une série de questions. Durée : 1 heure.

Examen final — production et compréhension : 30 %

Production — débat en interaction (20%)

Compréhension — série de questions sur un audio une vidéo (10%)

* * *

Des grilles de notation détaillées vous seront fournies en classe. Les étudiants ne pourront pas effectuer de travaux supplémentaires pour améliorer leur note — sans exception.

Les devoirs rédigés à la maison seront parfois à télécharger sur D2L, dans le dossier approprié, **avant de venir en classe**. Tout travail téléchargé pendant ou après le cours sera considéré en retard d'un jour.

Veuillez consulter D2L régulièrement pour accéder à toute information / annonce concernant le cours. Contactez helpdesk@lakeheadu.ca en cas de difficultés techniques.

REGLEMENTS

- la présence aux cours est obligatoire
 - les absences le jour d'une évaluation doivent être justifiées par un certificat médical, sinon l'étudiant/e aura une note de 0
 - les travaux remis en retard seront pénalisés : 10% seront retenus pour chaque jour de retard (incluant les fins de semaine), jusqu'à 50% ; après le cinquième jour de retard, le devoir ne sera plus corrigé et l'étudiant/e recevra une note de 0
 - les délais supplémentaires seront considérés au cas par cas, et seulement si l'étudiant/e en parle à la professeure avant la date de remise ou avec certificat médical
 - si vous voulez des explications sur votre note, il faut : attendre 48 heures, prendre rendez-vous avec la professeure et répondre en détail à chacun de ses commentaires
 - toute discussion concernant les notes aura lieu en personne et non pas par courriel
 - tout devoir écrit sera complété de façon indépendante, à moins que la professeure vous demande de travailler en équipe
 - il faut s'exprimer —en classe, en ligne et dans tout courriel— de façon respectueuse. Aucun commentaire raciste, sexiste, homophobe, etc., ne sera toléré
-

REMARQUE SUR LE PLAGIAT

La question du plagiat est encore plus délicate lorsqu'on travaille dans sa deuxième (ou troisième...) langue. Quand vous faites des recherches pour vos devoirs, si vous traduisez une citation de l'anglais et vous ne la mettez pas entre guillemets, ou si vous faites le résumé en français d'une source en anglais et vous n'indiquez pas la source originale de l'idée, ceci constitue quand même du plagiat et sera traité en tant que tel.

De façon générale, qu'est-ce qui constitue le plagiat ??

- ☑ Copier la source originale mot par mot, sans mettre la citation entre guillemets et sans donner le nom de l'auteur
- ☑ Faire le résumé d'une idée sans attribuer l'idée à son auteur/e (parenthèses, présentation de la source originale dans la phrase, notes en bas de page)
- ☑ Attention à ne pas vous appuyer trop longuement sur l'argument d'un seul auteur : ceci constitue le plagiat
- ☑ Seulement les informations générales et objectives (dates de naissance des auteurs ou dates de publication ; lieu des événements, etc.) peuvent être mentionnées sans être attribuées à un auteur particulier

Veuillez vous familiariser avec la politique de l'université :

<https://www.lakeheadu.ca/faculty-and-staff/policies/student-related/code-of-student-behaviour-and-disciplinary-procedures>

REMARQUE SUR LA NETIQUETTE

Utilisez le courriel seulement afin de prendre rendez-vous avec votre professeur/e. Marquez « Demande de rencontre (FREN 3510) » comme objet.

Par respect de la nature professionnelle du rapport entre professeure et étudiant/e, n'oubliez pas d'inclure dans votre courriel une salutation et une signature. Il va sans dire : exprimez-vous poliment et **en français**.

Laissez à la professeure au moins 48 heures pour répondre à votre message avant de lui envoyer un deuxième courriel.